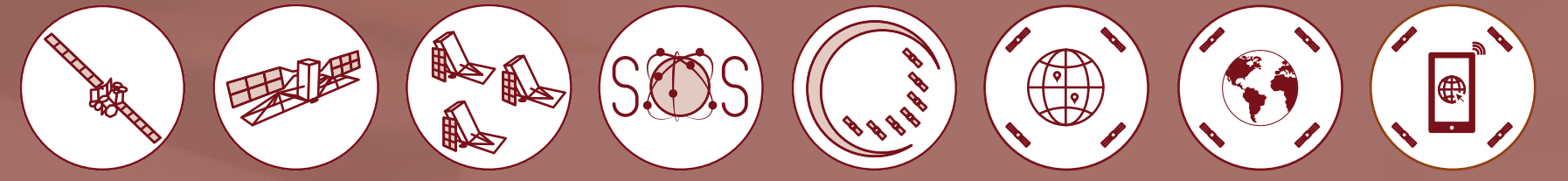




# Playing a critical role in emergency situations

# Jouer un rôle essentiel en situation d'urgence



**Did you know?**

- 1,500 Canadians have been saved with Cospas-Sarsat since 1982.
- Around 18,000 people are helped and 2,200 lives are saved in Canada each year by Coast Guards using space technologies.

**Le saviez-vous?**

- Quelque 1 500 Canadiens ont été secourus grâce au système Cospas-Sarsat depuis 1982.
- Chaque année au pays, la Garde côtière canadienne porte secours à 18 000 personnes et sauve 2 200 vies à l'aide des technologies spatiales.

By providing accurate and timely information and connecting emergency response teams, satellites play a critical role supporting first responders and search and rescue teams in emergency situations.

**First responders** use navigation systems to locate and monitor individuals or identify the origin of a 911 emergency call. They can also use satellite imagery to better understand the extent of a situation.

**Search and Rescue teams** use satellites to find and rescue people in distress. The international Satellite System for Search and Rescue (Cospas-Sarsat) supports the detection and location of emergency beacons activated by aircraft, ships and backcountry hikers in distress. Globally, about five people are rescued each day by teams dependent on this system.

En situation d'urgence, les satellites jouent un rôle crucial, car ils fournissent en temps opportun des renseignements précis aux équipes d'intervention d'urgence et permettent aux premiers intervenants et aux équipes de recherche et de secours de communiquer entre eux.

Les **premiers intervenants** utilisent les systèmes de navigation pour localiser et surveiller des personnes ou déterminer l'origine d'un appel téléphonique d'urgence. Ils peuvent également se servir d'images satellite pour avoir une meilleure vue d'ensemble d'une situation.

Quant aux **équipes de recherche et de secours**, elles ont recours aux satellites pour trouver et secourir les personnes en détresse. Le système Cospas-Sarsat (système international de satellites pour les recherches et le sauvetage) aide à détecter et à localiser les radiobalises de détresse activées par des avions, des bateaux ou encore des excursionnistes en péril. Dans le monde, une demi-douzaine de personnes sont secourues chaque jour par des équipes faisant appel à ce système.

Photo credits: Boat – Canadian Coast Guard; helicopter – Royal Canadian Air Force, Master Corporal Rick Ayer. / Source des photos : Navire – Garde côtière canadienne; hélicoptère – Aviation royale canadienne, caporal-chef Rick Ayer.